

# DÉLVIDÉKI LAPOK

POLITIKAI LAP.

Megjelenik hetenként kétszer, csütörtökön és vasárnapon.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Szidon József könyvnyomdája, Lugos (Vértes-palota).

Felolós szerkesztők:

Dr. Haus József és Dr. Fránkl Béla.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Előfizetési árak

hához küldve vagy bérmentes postai szétküldéssel:  
Egész évre . . . 16 kor. | Negyedévre . . . 4 kor.  
Félévre . . . . 8 " | Egyes szám ára 16 fillér.

## „Szövetségesünk a király“.

Lugos, 1904. márczius 9.

(H. J.) Ellenséges fegyveres csapatok az ütközet előestéjén kiállítják előőrseiket, megvizsgálják fegyvereiket, a löport, a lövegeket. A védekező fél megerősíti hadállásait. A támadó vezér jól megfontolt és kiszámított csataterve iránt disponál és szítja a harczi kedvet csapataiban. A parlamenti pártok szintén hadállásaikban gyülekeznek és határozatokat hoznak s megízenik ezt a barátoknak s oda röpitik az ellenség felé. Ha szemügyre veszem a pártoknak mai enuncziációit s ha ezen határozatokat veszem a bekövetkezendő harc alapjául; akkor bármilyen kalkulust alkalmazok az erő viszonyokra, — csak egy bizonyos, tudniillik: a harc.

Az eredmény, a kimenetel, a siker vagy balsiker nemcsak, hogy ki nem számítható, de még a valószínűség látszatával bíró kombináció sem állítható fel. Szederkényiekről nem is szólva, akik obstruáltak örületes módon már nem is a kormány, hanem a nemzet ellen! első sorban a néppárt az, a mely levegőt kapott és ürügyet, hogy tetszetős lobogó alatt titkos vágyainak szolgálhasson.

A Kossuth párt, a mely másfél év előtt inpozáns obstrukciójával és küldöttségeivel elhárította a nemzetről a közös hadsereg részére követelt újabb vér és pénzaldozatot; eredményül hozta Olhopy daczára a „kigondoló bizottságot“ és azokat a nemzeti vívmányokat, a melyeknek értékét éppen az adja meg, hogy Olhopy daczára és a történelmi nevezetességű hadiparancs után kaptuk.

Ime ez a számottevő és tartalmas nagy ellenzéki párt, a mely megelégedett az eddigi sikerrel és félreállott, most Tisza István gróf indítványa után ismét egy csatakiáltásba tör ki, a mely csatakiáltás foglalja ez:

Bár nem akartuk a nemzetet a lehetetlenség ellen vérző küzdelembe vinni, de ébren vagyunk, készen állunk együtt és egytől egyig az alkotmány ellen intézett támadás visszaverésére.

Gróf Apponyi Albert pártja, amelyet igazán nem is tudunk már, hogyan nevezni: a volt és leendő nemzeti párt, a belépett és kilépett párt, a dissidensek pártja, vagy tudja Isten micsoda, — ma ismét tele van nemzeti tüzzel és ideális puritánsággal. Többet követel ma a 67-es alap nemzeti tartalma részére, mint bármikor ezelőtt. Követeli fokozottabban a

közélet tisztaságának megóvását, a szabadság és jogvédelmi garantiák erősítését. S mind ezeket az alkotmányos szabadság, tisztesség és a szabadelvűség eszközeivel óhajtja elérni. Mindezekkel szemben Gróf Tisza István egy félelmetes számerejű párt élén lobogtatja a harczi lobogót. Pártját a csata előestéjén harcra hevíti. Ugy a mint tegnap este pártját felszólította, hogy őt kövesse; valóban hasonlít a sereg élén álló vezérhez, aki már a fegyverek első ropogása között a lelkesítésnek utolsó szózatát intézni a csapatokhoz. A király, igen is a király — a mi szövetségesünk. Ezt mondá. Azt hiszem, hogy annak a klubnak termeiben alkotmányos miniszterelnök így még nem hivatkozott Szent István koronájának viselőjére. Az eljárás teljesen megfelel gróf Tisza István vas akaratának és elszántságának. Minket azonban ez a hivatkozás teljesen megnyugtat. Megnyugtat föltétlenül; mert a magyar király sohasem lesz szövetséges egy pártnak, a király csak nemzetének, az egész nemzetnek lehet és lesz szövetséges, védelmezője s ha kell fegyvertársa. Ha gróf Tisza István a királyra hivatkozik és a király bekövetkezendő tényeire; akkor azt mondjuk, hogy Magyarország alkotmányát felthetjük Lárkitól, de legkevésbé a magyar királytól.

## Városi közgyűlés.

Lugos város képviselőtestülete 1904 márcz 5-én tartotta rendes közgyűlését, melynek lefolyásáról a következőkben számolunk be:

1. Polgármesteri jelentéshez felszólaltak: Bredicean Cor., Dr. Deutsch Mór és Dr. Jurka Kornél. Előbbi kér intézkedés tételt a téglagyárakban foglalkozó munkások lakásainak, valamint a közönséges kocsimák és lebujsokban tanyázó esőeselek szállásának orvos-rendőri megvizsgálására iránt; továbbá felhívja a rendőrség figyelmét a foglalkozás nélküli esavargókra is, a kik az együgyű vidéki parasztokat lesik, ezek ügyes-bajos dolgait tudatva, közvetítőként ajánlkoznak és tanácsaikkal a szegény tapasztalatlan jámbor talusinak nem többször érzékeny anyagi károkat okoznak. Dr. Deutsch örömet fejezi ki a várnok házikezelés mellett elért kedvező eredmény felett. Dr. Jureca kér sürgős intézkedést a színház tűzbiztonsága tekintetében, továbbá sürgeti a színháznak a képviselőtestület által elhatározott felirattal való ellátását. Polgármester által adott válasz után a polgármesteri jelentés tudomásul vétetik azzal, hogy a tanács a v. színház tűzbiztonsága

tekintetében átalakítására vonatkozólag a legközelebbi közgyűlés elé előterjesztést tegyen, nemkülönben lássa el a színházat a felirattal.

2. Számonkérő bizottságnak azon jelentése, hogy a tisztviselők által a IV-ik évnegyedben kifejtett tevékenységet kielégítőnek találta tudomásul vétetett.

3. Az 1902. évi városi zárszámadás elfogadtatott és felsőbb jóváhagyás végett felterjesztetni rendeltetett.

4. Kihirdettétvén több városi képviselőtestületi határozat mely törvényhatóságilag jóváhagyást nyert tudomásul vétetett.

5. A tűzoltó-egylet részére 2 pár 16 előállítására 1904 évre biztosított.

6. Az előirányzott 1903 évi kaviesszükséglet a vállalkozó részéről szállított az óvadék vállalkozónak kiadatott.

7. A hezeresi és facseti utak közötti dűlűtől és legelőföldektől a kir. kincstár által elfoglalt földterület visszaszerzése iránt felhatalmaztatott a polgármester, hogy annak visszaszerzése iránt békés uton tegye meg a kísérletet költség esetén vételárért vegye meg a kir. kincstártól az úrbéreszek részére.

8. A nyáriutak megváltását illetőleg elhatározta a képviselőtestület, hogy miután azok a város tulajdonát képezik, megkérendő az alispán hogy azok eladása iránt ne intézkedjék.

9. Az országos vásártéren egy kut felállítására rendeltetett el.

10. A helybeli es. és kir. tűzrésznek a város egy tűzifeskendőt boesájt rendelkezésére, a mellyel Lugoson kütendő tüzeseteknél segédkezni fog.

11. A közbiztonsági őrnök Henriczi Antalnak évi 600 k fizetése 800 koronára emeltetett fel.

12. Az építendő pénzügyi palota ügyében bejelentetett, hogy a város által kitűzött építési vonal ellen a pénzügyigazgatóság felelősséget élt. A képviselőtestület elhatározta, hogy a tanács eszközölje ki illetékes helyen, hogy az átjáró jövőben is a közönség számára nyitassék meg; a vármegyeház kertje pedig a közönség számára parkká alakítsák át és a gör. kath. iskolaépület felőli falkerítés uteszabályozás kedvére kiegyenesítsék.

13. Popetz Simon v. tanácsosnak újabb 6 heti szabadságidő engedélyeztetett.

14. Mayer Ernő v. tanácsosnak 10 heti szabadságidő engedélyeztetett.

15. A rendőrkapitányi hivatal részére egy Wertheim-féle pénzszekrény beszerzése és egy díjok felfogadása engedélyeztetett.

16. Ifj. Deutsch Ignácnak kérvényére — gőz- és kádfürdő, továbbá férfi és női uszoda felállítására a Temes melletti Szt.-János tóból 400 □ m. terület engedtetett át. Ifj. Deutsch Ignác a város tulajdonjogának ismerése címén

Podwinetz Izidor

butor, pénzszekrény, varrógép és kerékpár

főraktára

varró-és irógép-javitó-műhely

Lugos

Izabella-fő-tér saját házában

fizet évenként egy drb. 20 kor. aranyat, és köteles az építkezést egy éven belül megkezdeni mert különben e határozat egy év lefolytával hatását veszti. A területet Deutsch Ignác és illetve jogutódai csak addig használhatják, míg azon gőzfürdő lesz.

17. Naschitz László fényképész kérelmére megadott az engedély hogy fényképezési szekrényét (kirakatát) a vashidi bodé (ahol a tőz-de van) falára tegye.

## UJDONSAGOK.

A szerkesztőség, kiadóhivatal és könyvnyomda városi és megyei távbeszélő-száma 91.

**Az izr. nőegylet hangverseny estélye.** A lugosi izr. nőegylet f. hó 13-ára tervbe vett hangverseny estélyének műsora, ma már regérvényesen megállapított. A nagy gonddal egybeállított műsor, művészi érzékre vall s minden egyes pontja ritka műélvezetet ígér. Így már a Temesvárott állomásozó 29-ik gyalogezred katonazenekarának sétahangversenyre is meglepetés számba megy. Az estély sikerét biztosítja Tarján Irma és Virágh, az itteni szintársulat kedvelt két tagja. Előbbi énekszámokkal lép fel, utóbbi couplékat ad elő. Temesvárról a Heller testvérek is résztvesznek, kik mint kiváló énekesnők nálunk is ismeretesek. Schwach Imre fiatal hegedűművészként Bruck G. moll hangversenyét játssza. A műsört táncz követi, a lázas érdeklődés, mely ez estély iránt városszerte az intelligens körökben mutatkozik, gazdagon kárpótolja a vezetőség fáradozásait s így előreláthatólag vasárnapra egy látogatott, szép estélyre van kiátásunk.

### L. K. I. E. műkedvelő-előadása.

Néhány éve még, Lugoson nagyban kultiválták a dilettantizmust. S az egyesületek évkönyvei nem egy magas színvonalon álló műkedvelői elő-

adásról számol be az utókornak. A közönség körében is melegebben érdeklődtek az ily előadások iránt s anyagilag, erkölcsileg egyaránt hathatósan támogatták. Ma azonban már nem igen adnak műkedvelői színelőadásokat s ha adnak is, azoknak alig van becsük, a közönség is tüntetőleg távol tartja magát azoktól. Jelül annak, hogy társadalmunkban az összetartó kötelékek egyre szakadnak. Bezzeg a »Sängeraiokat«, megholmi »Kauklereket« ugyancsak felkarolják. Merthát inponálni akarunk az idegeneknek s csak neveltségessé leszünk. Jól eső örömmel vesszük azért a Lugosi Kereskedő Ifjak Egyesületének ama elhatározását, hogy ezentul havonta vállalkoznak műkedvelői előadások rendezésére s a szombati előadás erkölcsileg már is oly szép sikert aratott, hogy teljes bizalommal tekintünk a jövőbe s e szellemi vállalkozásukhoz teljes sikert kívánunk.

Igaz, hogy a szombati előadás, már a II-ik volt, de voltaképen ezzel vette kezdetét azok sorozata. Színre került ez alkalommal Goudinett „Valami hibája van“ ez. egy felvonásos vígjátéka és L'Arronge „Papa hat's erlaub't“ ez ugyancsak egy felvonásos bohózata. A magyar darabban De Luzaan André orvost Piazza István. Cecilie, nejét Alföldy Annus k. a. Balancourt magánzót Deutsch Sándor és Nalotte, szobaleányt Rechner Coelestin k. a. alakította. Kedvesen játszott soubrette szerepében Rechner Coulestin k. a., míg a magánzó nagybácsi komikus alakját Deutsch Sándor sok igyekezettel adta. Piazza distinguált játékaival hatott. Alföldy Annus k. a. sikkal mutatta be a fiatal, kissé még szeleburdi asszonykát. A közönség lelkesen tapsolta meg a noviciusokat, kik ha először álltak is ki a színre a világot jelentő deszkákon fesztelenül mozogtak.

Kacagató bohóság volt a »Papa hat's erlaub't« is, melyben Friedmann Rozsi k. a. Elise szerepében aratta babérait. A poetikusan naiv leánylelkedet, természetes egyszerűséggel festette,

## Keressd az asszonyt.

Akik a jelekből tudnak jósolni, már két esztendő házaséletünk után ránk sütötték, hogy bennünk támad új életre Philemon és Baucis mithoszi alakja. A következők igazat adott nekik. Egy kis árnyalatát vetem itt papírra annak, ami engem Philemonnál izmosított.

Velem született véralkatomnál fogva a hü férjek rendéhez tartozom, de azért alig két éves házasságom után engem is megkísértett a sátán Hiedvégi Ella színésznő képében.

A Tátrában ismerkedtem meg vele, ahol a feleségemmel fürdőztünk. Kezdetben csak obligát udvariasságból érintkeztem vele, de képzelhetlen kacérsága hova-hamarább esztelen-ségekre hódított. Ilyen esztelenység egyik fattyu hajtása volt az, amikor szavamat adtam a szép Ellenak, hogy másnap reggel átkísérem gölniere, ahol senki se ismer s ahol együtt töltsük az utolsó napot, mielőtt visszatér a fővárosba, ahova kötelezettsége szólítja.

Nem mondtam, hogy egy-egy józanabb perezhben nem ágaskodott föl a lelkiismeretem a feleségemmel szemben, de aztán ismét hatalmába ejtett az első kaland gondolatának varázsa. Egy rémmód elkoptatott ürügyet találtam az én gyermekesen naiv asszonykám vitelére.

Este 7 órától 11-ig úgy kerülgettem Erzsikét, mint a hagyományos macska azt a bizonyos kását. Vagy tiszter belekaptam, míg végre a világra szűltem a következőt:

— Erzsikém, lelkem, én holnap fölmegek Kassára, meglátogatom szegény Sándor bácsit.

— Tán illő volna, hogy veled tartsak.

— Szó sincs róla, gyermekem. Még nem ismered a nagybátyámad s az efféle aglegényt zavarba ejtene egy nőlátogató, aki mint fekvő beteg, nem is bírna illón fogadni.

— Ebben igazad van.

És másnap akadály nélkül eljutottam Gölniere, ahol a színésznő társaságában töltöttem az egész napot.

Hazudnám azonban, ha azt állítanám, hogy utóbb nem bántott a lelkimardosás, mikor a feleségem az ő szüziesen ártatlan ábrázatával a nagybácsi hogyléte fölül tudakozódott. Kurta feleletekkel tértem ki.

Pár nap múlva utólért a nemezis. A fürdőbe hirtelen betoppant Kóray Miklós fiatal járásbíró, kivel mérhetlen szerencsétlenségemre Gölniebanynán összetalálkoztam.

Nem volt rá alkalom és idő, hogy Kórayt, régi cimborámat és iskolatársamat eleve felvilágosítsam a dolgok állását illetőleg és hallgatásra intsem.

Hogy érkezettél tegnap Gölnieről? — kérdezte a szerencsétlen firma.

Meglehetősen ügyetlenül igyekeztem kiparizolni a dolgot.

— Én Gölnieről, hisz én nem is voltam Gölniecen, még a tájéka sem.

— Mi a patvar! Csak nem akard rám sütni, hogy haluezinálok? . . . Hisz köszöntöttük is egymást.

míg a józan, házias asszonykát Storeh Mitzi kirasszony ismert színpadi rutinirozottságával alakította meg. Schwartz Miksa kitünően adta az öreges dr. Liebrecht író, játékát ügyes maszkija nagyban elősegítette. A darab sikerét Bayer Mária, Deutsch Ella kisasszonyok, nemkülönben Hau Rezső és Westermayer többé-kevésbé biztosították. A figyelmes vezetőség a hölgszereplőket virágcsokrokkal lepte meg, a szép számu közönség pedig zajos ovációkban részesítette a játszókat. A két színdarab között Henritzi István couplékkal mulattatta a közönséget. A zenekíséretet Hecker Gábor cziterán és Pille István hegedűn szolgáltatatta. A színelőadást táncz követte, mely reggelig tartott.

### Az erdőgazgatóság tiszti értekezlete.

A lugosi m. kir. erdőgazgatóság — mint értesülünk — tolyó hó 12-én tartja meg szokásos évi tiszti értekezletét Almásy Andor m. kir. erdőgazgató elnöklése mellett, melyen a helybeli m. kir. kinestári ügycsész is képviseltetvén, azon az erdőrendezés, erdőszámvevőség s az összes fenhatósága alá tartozó erdőgondnokságok tiszti személyzete is részt vesz. Ha tekintetbe vesszük azt, hogy a lugosi m. kir. erdőgazgatóság kerülete 4 törvényhatóság területén mintegy 120 négyszög mértföldnyi területen levő erők rendszeres gazdasága felett örködik s azt szakszerűen fentartani és kihasználni hivatva van alkalmazkodván a sokszor felmerülő községi gazdasági érdekek lehető teljesítéséhez, az értekezletre összegyűlő erdőtisztikarra nem kis feladat vár megoldásra. Ennek sikeréhez fűzzük a magunk részéről is ohajunkat s a minden ízében igaz magyar nemzeti érzelméből áthatott erdőtisztikart élen Almásy Andor erdőgazgatóval a tiszti értekezlet alkalmából városunk falain belül szívből üdvözljük.

**Az Arany János-Társaság.** Temesvárott, folyó évi márczius hó 10-én, délután 4 órakor a temesvári állami főreáliskola dísztermében rendes havi felolvasóülést tart. Tárgysoro-

— Hát az legfeljebb valami hasonmásom lehetett, mert én tegnapelőtt Kassán voltam a beteg nagybátyámmal.

És egy szemhunyorítással végre megértette a szerencsétlen, hogy milyen esávéba hozott. Mint régi kenyeres pajtásom, nem szólt többé az ominózus ügyről.

De volt a fürdőnek egy Xantippéje, özv. Zsarátnokyné, akinek már nem lévén Sokratese, a mások férjével szemben folytatta mesterkedését.

A malőrös nap estéjén a séta alkalmával az előzvegyült Xantippe a feleségemhez szegődött és mikor kettősben haladtak, nem látván engem a kissé távolabb levő léczán, így szólt az én naiv Erzsikémhez:

— Mennyire sajnáltam ma magácskát, édes szép gyermekem.

Mi adott erre önnek okot, nagyságos asszonyom.

Mert ime, maga is eljutott oda ami közös sorsa minden asszonynak: megcsalja a gyönyörűség ura.

— Engem?! — nyitotta tágra Erzsike az ő tiszta, égboltszínű szemeit.

— Hát nem azt füllengetté tegnapelőtt, hogy kassán töltötte a napot a nagybácsi beteggya mellett? És most kisé, hogy Gölniecen volt. Fogadni mernék, hogy asszony van a játékban.

Azt hittem hogy apró rongyokra szakgatom ezt a sziportyót. Remegve vártam a fele-

**Szájpadlás nélkül amerikai műfogak!!** Főlölegessé teszik az inylemez használatát. — A szájból kivenni nem kell, nem is lehet. Egy óra idő alatt tökéletesen lehet vele beszélni és rágni. 10 évi jótállás. Barna J. egyedüli specialista a szájpadlás nélküli műfogak készítésében. Budapest, VII. ker., Kerepesi-ut 26. sz.

zat: 1. Költészet és zene. Székfoglaló. Felolvassa Bergmann Ágost r. tag. 2. Költemények. Székfoglaló. Felolvassa Gaef János r. tag. 3. A hit üdvözít. Elbeszélés. Székfoglaló. Felolvassa Perjessy Lajos r. tag. A Társaság tiszteleti, alapító, rendes és pártoló tagjai és családjaik számára külön helyek lesznek fenntartva s azért kéretnek az illetők a kézbesített belépőjegyet a megjelenéskor felmutatni.

**Színházi hírek.** Mint már előző számban jeleztük Czákó Vilmos színtársulatunk titkára csütörtökön márczius 10-én tartja jutalomjátékát Nikolits Dóme ismert aradi ügyvédnek »Leányrablás« a román népiéletből vett eredeti népszínművében; melyhez a gyönyörű-szebbnél-szebb népdalokat a korán elhunyt szegedi-nótáfa Dankó Pista írta. Az előjelekből ítélve telt ház fog gyönyörködni az élvezetes előadásban; melyen Nikolits Dóme — számos aradi hírlapíróval — és barátjaival résztvesz. Előadás után a vidéki vendégek tiszteletére társas vacsora lesz a »Magyar Király« vendéglőben.

Kubsek karnagy pénteken tartja jutalomjátékát a mely bájós zenéjű- és rendkívül mulatságos operettében a »Vesztaszüzek«-ben.

Balláné Csik Irén színtársulatunk bájós primadonnájának szombaton lesz bucsu fellépte Andrási ismert kitűnő operetejében »Az Üdvöskében« melyben Betina a pulykapásztor-lány egyik legkiválóbb alakítása.

**Betöréses lopás egy ügyvédnél.** Hétfőről keddre virradóra Prostean Miklós ügyvéd irodájába egy eddigelé ismeretlen tettes betört s onnan 1030 korona készpénzt s több értékpapírost vitt el. A tettes a szomszédos udvarra nyíló ablakon át egy kettős létra segítségével hatolt a szobába, ahol az íróasztalját feltörve, miután az értékes dolgokat összeszedte, ugyanazon úton melyen jött nyomtalanul eltűnt. A rendőrség nyomoz.

ségem választ. Megszólalt az édes muzsikájú hangján:

— Nekem az mondta az uram, hogy Kasán volt és Jenő sohase hazudik.

— Ez alkalomból mégis füllentett, mert szemtanu állítja...

— Én jobban megbízom az uram szavában, mint egy idegen szemében. Az az ur bizonyára mást ismert el helyette.

— Micsoda romlatlan gyermek magácska. De hisz mind ilyenek voltunk. És mondja csak, mit tenne, ha meggyőződik róla, hogy az ura megesalta?

Csodálatos erélyességgel mondta és olyan ábrázattal, amely valódi asszony-ideállá tette ezt a gyermek teremtést.

A míg esalhatatlan bizonyítékom nincs benne, nem szabad, nem volna lelkem kételkedni benne.

— És ha meggyőződnék róla, hogy megesalta?...

— Akkor... akkor nem tartanám méltónak, hogy keseregjem fölötte. Én csak bizva tudok szeretni és ha bizalmam megtört, még pedig alapos okon, fásult megvetés következik.

Szavamra mondom, ez volt az első hazugságom, de az utolsó is a feleséggel szemben, aki iránt valódi fakir hűséggel viselkedtem és ha, mint sok rosszak feje gyanánt rámutatnak, én fordított értelemben mondhatom el, ha mint férjek példányképét állítottok fel: „Hát igen, az vagyok; de hogy ki tett azzá — keresd az asszonyt.“ Mert higyjétek el, hogy kilencz százalékkal volna kevesebb a megesalt asszonyok száma, ha nem szítanák bennük a visszatérési vágyát örökös kétkedéseikkel.

**Aresiczai és antalfalvai lelkész állások.** Kramár Béla, a lánsági ágost. h. evang. egyházmegye főesperese most hirdeti pályázatot a resiczai és antalfalvai lelkész állásokra. Pályázati határidő: márczius 20-ika. A resiczai lelkézi állás javadalma 1600 kor. fizetés és szabad lakás. Az antalfalvai lelkész javadalma 2800 korona fizetés, szabadlakás, 36 kat. hold szántóföld adómentes élvezete, hivatalos utakra ingyen fuvar, négy öl tűzifa fuvarja Panesováról.

**Dalostély Szapáryfalván.** A »Szapáryfalvai EMKE Daloskör« 1904. évi márczius hó 12-én Krizsovánszky Ádám karnagy vezetésével, Kiss Gábor vendégfőnökében saját alapja javára táncvizsgálommal egybekötött dal-estélyt rendez Műsor: 1. Imadal, Bethoven L.-től, énekl. az EMKE Daloskör, harmoniumon kíséri Szinok Balázs ur. 2. Felolvasás, tartja Chalupka Rezső ur. 3. Népdal-egyveleg, Mádor Mihálytól, énekl. az EMKE Daloskör, bariton-sólját énekl. Kovács Kálmán ur. 4. Monológ, előadja Czermann Ferenc ur. 5. Magyar Népdalok, Dankó Pistától, énekl. Kovács Gyula ur és Krizsovánszky Ádám ur, hegedűn kíséri Tarkó Lajos ur. 6. Pókayné, Gyulai Páltól, szavalja Tarkó Lajos ur. 7. Tréfiás induló, Szentirmay Elemértől, énekl. az EMKE Daloskör. Belépti díj: Személyen 1 kor. 20 fill., családjegy 2 kor. 40 fill., három Személyen felül 3 kor 60 fill. Felülfizetések köszönettel fogadtnak és hírlapilag nyugtázva lesznek. Kezdeté este 7 órakor a vasuton mindkét irányból érkező vendégekre »Szapáryfalva község« megállóhelynél kocsik várnak. Kitűnő ételek- és italokról gondoskodva van.

**Tetten ért tolvaj.** A Bohn-féle téglagyár telkén lévő munkáslakások egyikébe tegnap hajnalban betörték. A házbeliék abban a perczen tértek haza a munkából, amikor a tolvaj több apró holmival megrakodtan elillanai készült. De rajta vették. A hivatalos vendéget a rendőrségre kísérték, ahol benne Szabó József hírhedt csavargó suhanczra ismertek. Koterbe került.

**Ujab tőmeges embermérgezés.** Bozovicsról, az a megdöbbenő hír jön, hogy a járás több községében és nevezetesen Bányán, Rudárián és Lapusnikon egész tömeg ember betegedett meg ólommérgezéssel megfertőzött pálinkától, sőt 20 ember mérgezési tünetek között már meg is halt és még huszan oly súlyos betegek, hogy megmentésükre nincs remény. A bűnügyi nyomozatot és vizsgálatot a bozovicsi kir. járásbírósa nyomban megindította és megállapította, hogy úgy a betegedések, mint a haláloszások állítólag Gyokits oraviczai czég gyárában készült kazánokban főzött pálinka élvezete folytán beállott ólommérgezésektől származtak. A vizsgálóbíró a meghalt és eltemetett emberek tetemeit exhumáltatja, a közigazgatási hatóság pedig a gyanus üstököt lefoglalta, az azokban főzött pálinkát elkobozta és zár alá vette. Minden körülmény arra vall, hogy itt is épp oly bűnös manipulációról van szó, mint a Bisztravölgyi mérgezési eseteknél. Macasy főszolgabíró, hogy a gyógykezelési szolgálat akadálytalanul végezhető legyen, az üresedésbe jött dalboseczy körorvosi állásra dr. Vidákovics Kamiló orvost helyettesítette.

**A ki kertjét szereti,** szép virágokat és kitűnő konyhakerti terményeket akar, az fedezze magzükségletét Maithner Odoncs. és kir. udvari magkereskedésében Budapesten, Rottenbiller-utca 33. A czég idei árjegyzékét, mely 226 oldalra terjed, kívánat a mindenkinek ingyen küldi. Ezen árjegyzék az általános ismert, világhírű, kitűnő magvakon kívül, még a különösen érdekes és meglepő konyhakerti- és virágujdonságoknak egész sorozatát is tartalmazza.

**Halál munkaközben.** Vége a szerencsétlenség történt ma délelőtt a Fiacseri utcában. Ugyanott a 71542 sz. alatti ház udvarán egy kocsirol épület-fákat emelt le három egyén. Mindhárman ittasak voltak s így nem igen álltak meg biztosan a lábukon. Legkivált Andrisony Dávid bottinyesti lakos, ki a lerakódást vezette. Ép azon voltak, hogy egy gerendát leoldítanak, amikor Andrisony oldalt vágódott s a következő pillanatban a súlyos tölgyfa gerenda a szerencsétlen ember fejére e-cett úgy, hogy az szörnyet halt. Nyomban megjelent Gyürky Imre rendőrkapitány s Major Jaka városi orvos. Utóbbi már csak a beállott halált konstatálhatta.

A legjobb, legolcsóbb asztali víz a természetes szénsavas **BUZIÁSI SAVANYÚVÍZ.** — Kapható mindenütt. Főraktár Lugos részére: Fried M. fia. Telefon 56.

Kiadó-laptu ajdonos: Szidon József.

*Klein Samu*

szobafestő és mázoló

Lugos, Szende-utca 5.

1455. kig. szám 1904.

### Hirdetmény.

Az 1894 XII. tez. 50. §-a értelmében felhívatik minden lugosi birtokos a fák rügyeinek fakadása előtt legkésőbb az az év márczius hó végéig a belsőségekben, majorokban, szőlőkben, gyümölcsösökben és kerteiben levő fáit és bokrait a kártékony hernyóktól, illetőleg hernyó fészektől és lepke tojástól megtisztítani és az összegyűjtött hernyókat, hernyófészeket és hernyótojásokat elégetni, mert ellenesetben azok kiirtását a mulasztó költségére ezen városi előjárás fogja végeztetni és a mulasztó a hivatkozott törvény, 95-ik §-a alapján 100 koronáig terjedő pénzbüntetéssel fog sújtatni.

Megjegyeztetik, hogy a szőlő és egyéb utak szélén levő fák és bokrokról a hernyókat stb. azok kötelesek kiirtani, a kik az illető jogkarban tartásáról gondoskodni tartoznak.

Lugos 1904 február 18-án.

Marsovszky, polgármester.

## Pénzt, sok pénzt

— havonként 1000 koronáig — kereshet mindenki tisztességesen, minden szakismeret nélkül.

Küldje be címét E. 404. jelleg alatt a következő címre: Annoncen-Abteilung des „Merkur“, Mannheim, Meerfeldtsir.

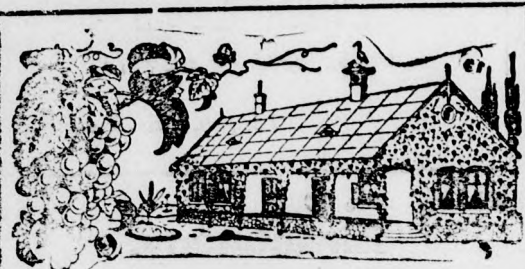
## Alkalmi vételi

Átköltözködés végett ezelőtti helyiségünkbe (Vértess palota) az összes raktáron lévő áruk u. m. **uri- és gyermek kalapok, fehérművek, nyakkendők, ernyők** és minden más uri divat áru, melyen leszállított árkon eladunk.

### Kohn Adolf és Fiai

Isabella-tér, (Dr. Major-féle ház).  
**Ugyanitt egy tanonc is felvétetik.**

Tisztelt Uraim és Hölgyeim!  
Kegyeskedjenek az  
Első Délmagyarországi  
**Házikenyer-sütőde**  
Isabella-tér, Hüpsch-féle ház  
kenyerét megízlelni!  
Biztosítom Önöket, hogy soh'sem  
kivánnak jobb kenyeret enni!  
Teljes tisztelettel  
**Pap József Sámuel**  
az Első Délmagyarországi Házikenyer-sütőde tulajdonosa.



**Szőlőlugast**

ültessünk minden ház mellé és kertjeinkben föld- és homoktalajon.  
Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas, (bár mind kuszó természetű) mert nagyobb része ha megnő is, termést nem hoz, ezért sokan nem értek el eredményt eddig. Hol lugasnak alkalmas fajokat ültettek, azok bőven ellátják házukat az egész szőlőérés idején a legkitünőbb muskatály és más édes szőlőkkel.  
A szőlő hazánkban mindenütt megterem s nincs en oly ház, melynek fala mellett a legcsekélyebb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legremekebb díszé, anélkül, hogy legkevesebb helyet is elfoglalna az egyébről használható részekből. Ez a leghaladatosabb gyümölcs, mert minden évben terem.  
A fajok ismertetésére vonatkozó, színes fénynyomata katalógus bárkinek ingyen és bérmentve küldetik meg, aki ezimét egy levelezőlapon tudatja. Czim:  
Érmetiéri első szőlőültvénytelep Nagy-Nágya, u. p. Székelyhid.

2119. sz. 1904.

**Temesvári Vásár-hirdetés.**

Az ideai temesvári  
**Szt-József országos vásár**  
f. évi márcz. 17-től bez. márcz. 21-ig  
fog megtartatni.  
**Mindenféle állat felhajtása** az országos vásárra márczius 17-től, csütörtökön reggel 5 órától kezdve **meg van engedve.**

Temesvár, 1904 febr. 22.

A városi főkapitányságtól:  
**Bandi Rezső, főkapitány.**

Lánai ló-, szarvasmarha-, juh- és sertés-vásár. Gyümölcs-, mezőgazdasági-, kereskedelmi- és ipar-vásár.

**Farkas Herman**  
műbutor-, épület- és portalaasztalos  
Lugos, Szt.-János tér 7.

**Wurmlinger Mátyás**  
villanszerelési vállalata és lakatos-műhelye  
Lugos, Weiss-utca 1.  
Elvállal mindennemű e szakba vágó munkákat.

Első lugosi mélykútfúrásai vállalat  
és vízvezeték berendezési műhely  
**Kirschner Mihály, mű- és épület-lakatos**  
Lugos, Templom-utca 13.

Elvállal minden e szakmába vágó munkákat, u. m.: mindennemű vízvezeték, fürdőszoba-berendezést, angol klozetet, szivattyúk szerelését és javítását jótállás mellett.  
Kútfúrás és kútvéréseket.  
»Northon«-féle kutakat szivattyúval együtt 90 koronától feljebb.  
**NAGY „DIAPHRAGMA“-SZIVATTYÚ**  
csekély használati díj mellett használatra bocsátatik.  
**Rajzok és költségvetések ingyen.**

6 liter vételnél díjmentesen házhoz küldetik.

Ki a jó kortyot kedveli,  
az vegye az

**elsőrendű minőségű szilási bort**

(valódiságáért és hamisítatlanságáért jótállás)  
literenként 80 fillér (üvegért 20 fillér btét)  
Továbbá:

Kiváló finom szilvórium literje K. 3.—  
elsőrendű minőségű szilvórium l. „ 2,40

Az árak utczánati vételre értendők.

kapható:  
**Neuberger Armin**  
kávésnál.



**A „KAISER“ (császár) hajók:**

- Kaiser Wilhelm II. 215 méter hosszú.
  - Kronprinz Wilhelm 202 méter hosszú.
  - Kaiser Wilhelm d. Grosse 198 méter hosszú.
  - Kais. Maria Theresia 166 méter hosszú.
- Fenti hajókkal juthatni 6—7 nap alatt  
Bremenből Newyorkba.

Indulás keddi napon. — Ezen Kaiser-hajók csakis Bremenből indulnak. Aki Kaiser-hajóval kíván utazni, bátran és minden akadály nélkül utazhat, mert azt betiltani senkinek nem áll jogában. Már otthon határozza el magát mindenki, hogy mely irányt fog utazni és ezen elhatározásáról ne hagyja magát útközben senki által lebeszélni vagy félrevezetni. Mindenkinek szabad akaratában áll arra utazni, a merre akar. Hajón való helyről azonban előre kell gondoskodni és annak biztosítására jó előre és ezimemre 20 korona előleget beküldeni.

**MISSLER F., BREMEN, Bahnhofstrasse 30.**